



Estonian Relief Committee, Inc. Eesti Abistamiskomitee USA-s

243 East 34th Street, New York, NY 10016

Website: www.estoreliefusa.org

Email: president@estoreliefusa.org



Founded in 1941

Board of Directors

Toomas Kilm
President

Helena Otsa
Vice President

Leena Kangro
Secretary

Mati Laan
Treasurer

Liisa Sestrich
Grants Director

Lya Karm
Director

Pia Salmre
Director

Gunnar Tamm
Director

Virve Vaheer
Director

Kadri Wichman
Director

Auditor

Karin Raus
ERC Member



Christmas 2023

Dear friends and fellow Estonians,

For decades USA Estonians have joined one another in making a traditional Christmas donation to the ERC to support worthy causes in Estonia and the USA. We hope we can count you among them!

Your tax-deductible donation enables registered non-profits in Estonia and Esto-American heritage, cultural and youth organizations in the USA to meet their missions year-round. Please be assured that 100% of your donations support grants guided by our 100% volunteer efforts.

Christmas Contribution Options

1. Send your check and completed donation form in the enclosed return envelope.

2. Donate securely from our website:

www.estoreliefusa.org

3. Scan code for Venmo, PayPal or credit card

4. Arrange for company matching gift programs and legacy gifts via email:

president@estoreliefusa.org

Unless you prefer anonymity, your name and hometown will be published in a special holiday greeting in the *Free Estonian Word* Christmas edition. Donations received after Dec. 15 will appear in the New Year's greeting.

Please visit our website to learn more about our grants and how your donations help others.

With heartfelt thanks to all our donors, the committed volunteers at the Estonian Relief Committee wish all of you a wonderful Christmas and a great New Year!

Grants provided to Estonia

- Estonian Red Cross (Ukraine Refugees)
- Tallinn Children's Hospital Foundation
- Estonian Support Union of the Deaf-Blind
- SOS Children's Villages
- Women's Shelters & Foodbanks
- Veterans & Wounded Soldiers Associations

Grants provided coast-to-coast in the USA

- Estonian Societies and programs: New York, Long Island, Connecticut, Washington, Lakewood, Chicago, San Francisco & Northern California, Seattle
- West Coast ESTO Days
- Estonian Choirs in the USA
- Estonian Folk Dancing Troops in the USA
- Estonian Girl Scouts and Boy Scouts in USA
- Federation of Assoc. for the Advancement of Estonian Youth (Järvemetsa campgrounds)
- Estonian American Amateur Athletes
- Foundation for Estonian Arts and Letters
- Estonian Archives in the USA
- Free Estonian Word programs



VENMO



PayPal / Credit Card

Toomas Kilm Helena Otsa Leena Kangro Mati Laan Liisa Sestrich
Lya M Karm P. H. Laan Virve Vaheer Kadri Wichman

The Estonian Relief Committee, Inc. is a non-profit organization organized under IRC §501(c)(3).

Your donation is tax deductible to the extent allowed by the Internal Revenue Code.



Estonian Relief Committee, Inc. Eesti Abistamiskomitee USA-s

243 East 34th Street, New York, NY 10016
Website: www.estoreliefusa.org Email: president@estoreliefusa.org



Founded in 1941

Board of Directors

Toomas Kilm
President

Helena Otsa
Vice President

Leena Kangro
Secretary

Mati Laan
Treasurer

Liisa Sestrich
Grants Director

Lya Karm
Director

Pia Salmre
Director

Gunnar Tamm
Director

Virve Vahter
Director

Kadri Wichman
Director

Auditor

Karin Raus
ERC Member



Jõulud 2023

Armsad sõbrad ja kaaseestlased!

USA eestlased on aastakümneid ühinenud traditsioonilise jõuluaegse annetuse tegemisel Eesti Abistamiskomitee toetust väärivate ürituste abistamiseks Eestis ja USA-s. Loodame, et ka Teie ühinete nendega!

Teie tulumaksust mahaarvatav annetus võimaldab Eestis asuvatel mittetulundusühingutel ja USA-s asuvatel eesti-ameerika kultuuripärandit säilitavate, kultuuri- ja noorteorganisatsioonidel oma missioone täita aastaringselt. Võite kindel olla, et 100% Teie iga-aastastest annetustest suunatakse meie täielikult vabatahtlike abiliste poolt määratud grantide rahastamiseks.

Jõuluannetuste võimalused

1. Saatke tšekk ja täietud annetusvorm kaasasolevas tagastatavas ümbrikus.
2. Annetusi on võimalik turvaliselt teha ka meie veebilehel: www.estoreliefusa.org.
3. Venmo, PayPal'i või krediitkaardiga maksete tegemiseks skannige vastav kood.
4. Äriühingute „matching gift” programmide rakendamist ja päranduse määramist on võimalik korraldada e-posti teel: president@estoreliefusa.org.

Välja arvatud juhul, kui eelistate jääda anonüümseks, avaldatakse Teie nimi ja kodulinn Vaba Eesti Sõna jõulunumbri spetsiaalses pühadetervituses. Pärast 15. detsembrit laekunud annetused tuuakse ära uusaastatervituses.

Meie grantide kohta leiate lisainfot ja teavet selle kohta, kuidas Teie annetused teisi on aidanud, leiate meie veebilehelt.

Südamlik tänu kõikidele meie annetajatele! Meie Eesti Abistamiskomitee oma aega ja tööd pühendanud vabatahtlikud abilisid soovivad teile kõigile kaunist jõuluaega ja õnnerikast uut aastat!

Annetused Eestis

- Eesti Punane Rist (Ukraina pagulusabi)
- Tallinna Lastehaigla Toetusfond
- Eesti Pimekurtide Tugiliit
- SOS Lasteküla Eesti Ühing
- Naiste Varjupaigad ja Toidupangad
- Veteranid ja Vigastatud Võitlejad

Annetused üle USA

- Eesti Seltsid ja programmid: New York, Long Island, Connecticut, Washington, Lakewood, Chicago, San Francisco ja Põhja-Kalifornia, Seattle
- Lääneranniku Eesti Päevad
- Eesti laulukoorid USA-s
- Eesti rahvatantsurühmad USA-s
- Eesti Gaidide ja Skautide Malevad
- Eesti Skaudi ja Gaidi Sõprade Seltside Liit (Järvemetsa/Lakewoodi Laager)
- Eesti Spordiliit USA
- Eesti Kultuurifond USA-s
- Eesti Arhiiv Ühendriikides
- Vaba Eesti Sõna programmid



VENMO



PayPal / Credit Card

Toomas Kilm Helena Otsa Leena Kangro Mati Laan Liisa Sestrich
Lya Karm Pia Salmre Gunnar Tamm Virve Vahter Kadri Wichman

The Estonian Relief Committee, Inc. is a non-profit organization organized under IRC §501(c)(3).

Your donation is tax deductible to the extent allowed by the Internal Revenue Code.

Annetused Eestis / Grants Provided to Estonia

TALLINNA LASTEHAIGLA TOETUSFOND



UKRAINA PAGALUSABI EESTIS



**Eesti
Punane Rist**



**TARTU ÜLIKOOL
sihtasutus**

EESTI TOIDUPANGAD



EESTI VETERANID JA VIGASTATUD SÕDURID



EESTI PIMEKURTIDE TUGILIIT



EESTI NAISLIIT



PÄRNU NAISTE VARJUPAIK

SOS LASTEKÜLA EESTI ÜHING



Tee heategu ja
aita vanemliku
hoolitsuseta
lapsi!

2023 Christmas Donation

Payable to: Estonian Relief Committee Inc., 243 East 34th Street, New York, NY 10016

Amount: _____

Date: _____

Name: _____

Address: _____

Email: _____

The Estonian Relief Committee, Inc. is a non-profit organization organized under IRC §501(c)(3).

Your donation is tax deductible to the extent allowed by the Internal Revenue Code.

For donations of \$250 or more, the ERC will provide a written receipt. For donations less than \$250, your cancelled check or PayPal / credit card / Venmo confirmation serves as a receipt.

☐ Check if you prefer **not** to have your name and hometown printed in the Vaba Eesti Sõna greeting.

Note that we do not print the amount of your donation.

Annetused USA-s / Grants Provided in the USA

EESTI GAIDIDE MALEV USAS * EESTI SKAUTIDE MALEV USAS
EESTI SKAUDI- JA GAIDI SÕPRADE SELTSIDE LIIT USAS (FAAEY)



LONG ISLAND EESTI KODU JA LASTESUVEKODU LAAGER



CHICAGO EESTI MAJA JA EESTI KOOL



EESTI KULTUURISELT CHICAGOS - RAHVARÕIVAKOOL



EESTI SPORDILIIT USAS



LÄÄNERANNIKU EESTI PÄEVAD



SEATTLE EESTI SEGAKOOR



SAN FRANCISCO EESTI SEGAKOOR



NEW YORGI EESTI SEGAKOOR



SAARE VIKAT



PILLERKAAR



LAKEMOODI EESTI MAJA JA EESTI KOOL



USA ESINDUSÜKSUS KANADA "PIKKSILM" SUURLAAGRIS 2023 A.



CONNECTICUT EESTI
SELT



EESTI KULTUURFOND AMEERIKA
ÜHENDRIIKIDES



NEW YORK
ESTONIAN HOUSE *Eesti Maja*

VABA EESTI SÕNA
FREE ESTONIAN WORD